

Elenberg

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ХОЛОДИЛЬНИК

**RF-0885T
RF-1145T
RF-1165B
RF-1205B**

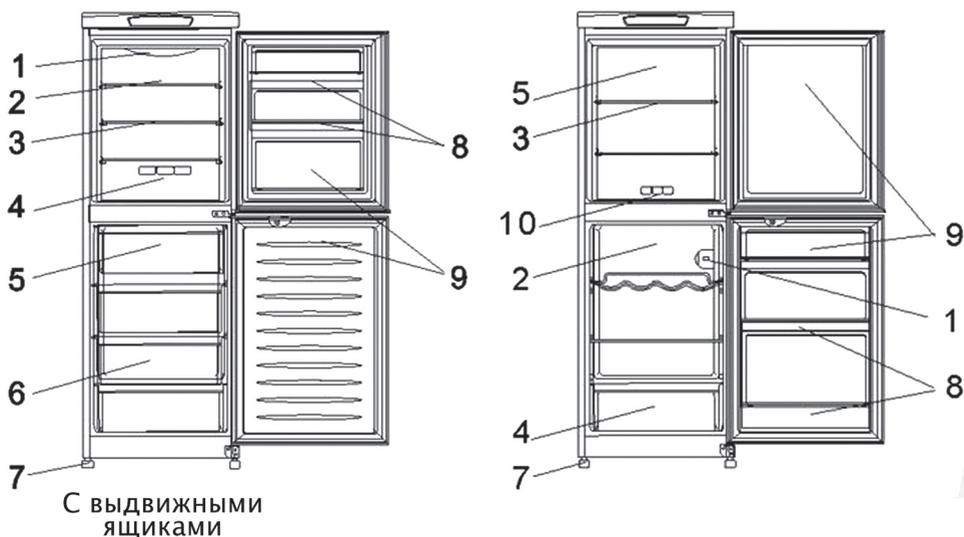
ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение продукции компании Elenberg. Пожалуйста, полностью прочитайте данное руководство перед началом использования холодильника.

Прибор разделен на два отсека с разными температурными режимами. Холодильный отсек предназначен для хранения овощей, фруктов, яиц, молока и прочих продуктов, не требующих сильного охлаждения. Морозильная камера предназначена для заморозки и хранения рыбы, мяса и т.п.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

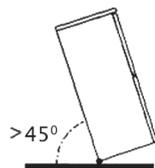
Данное руководство разработано для ряда моделей, поэтому некоторые компоненты могут отсутствовать в Вашем холодильнике.



1. Термостат и подсветка
2. Холодильная камера
3. Полки
4. Контейнер для свежих овощей и фруктов
5. Морозильная камера
6. Выдвижной ящик
7. Регулировочные ножки
8. Держатель для бутылок
9. Дверца
10. Форма для льда

Перемещение

- Будьте осторожны и не превышайте угол наклона в 45°.
- Не поддерживайте прибор за дверную ручку.
- Не роняйте и не переворачивайте холодильник.



Подключение электропитания

- Шнур питания должен находиться вдали от источников тепла и горячих поверхностей. Не ставьте тяжелые предметы на шнур питания. Не допускайте сильных перегибов шнура питания.
- Будьте внимательны при подключении прибора к электросети.
- При любом повреждении шнура питания он должен быть заменен в сервисном центре.
- Прибор предназначен для работы от сети 220 В ~ 50 Гц.
Предупреждение: Прибор должен подключаться в отведенную только для него, правильно заземленную розетку.

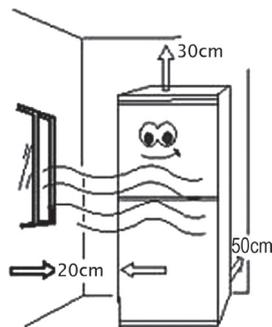
Место установки

- Прибор должен стоять в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом месте, вдали от источников тепла (плита, духовка) и прямых солнечных лучей.
- Вокруг прибора должно иметься свободное пространство, необходимое для его вентиляции.

Рисунок справа:

Сверху: 30 см; по бокам: 20 см; сзади: 50 см.

- Холодильник должен стоять на крепком и ровном полу. Если пол неровный, отрегулируйте ножки прибора так, чтобы он стоял ровно. Иначе он будет вибрировать во время работы.
- Если Вы поставите прибор на ковер, между ковром и прибором необходимо положить лист фанеры или оргалита; т.к. горячий воздух, вырабатываемый компрессором, может обесцветить ковер.
- Предупреждение: Не забудьте снять упаковочную пластину, находящуюся под основанием прибора.



Первый запуск

- Распакуйте прибор и установите его, как описано выше.
- Хотя прибор был очищен перед отправкой с фабрики, рекомендуется протереть его мягкой тканью смоченной в воде с нейтральным моющим средством. Протрите прибор насухо после того, как очистите его.

Предупреждение: Электрические части прибора можно протирать только сухой тканью.

- Подключите прибор к электросети и откройте дверцу. Свет в холодильной камере зажжется. Установите термостат в позицию "3" и за-

кройте дверь.

- Через 30 минут откройте дверь морозильной камеры. Если температура существенно снизилась, значит, системы прибора работают нормально. Прибор автоматически поддерживает нужный уровень температуры холодильной и морозильной камеры.
- Не кладите продукты в холодильник до того, как он охладится.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Морозильная камера (ниже -18°C)

- Мясо необходимо плотно завернуть и аккуратно положить в морозильную камеру.
- Замороженные продукты необходимо класть в морозильную камеру, не размораживая.
- Не кладите свежие и замороженные продукты рядом.
- Не кладите овощи и фрукты в морозильную камеру.
- Не кладите контейнеры и банки, содержащие жидкость, с закрученными крышками в морозильную камеру.

Холодильная камера ($0^{\circ}\text{C}\sim 10^{\circ}\text{C}$)

- В холодильную камеру можно класть масло, яйца, сосуды с жидкостью и т.п.
- Фрукты и овощи необходимо класть в предназначенный для них контейнер.
- Не кладите горячие продукты в холодильную или морозильную камеру.
- Продукты необходимо упаковывать в специальные пищевые пакеты или пленку. Между продуктами в холодильнике необходимо оставлять небольшое пространство для нормальной циркуляции воздуха.

Быстрая заморозка

- Быстро замороженная пища сохраняет свой аромат и вкусовые качества.
- Быстрая заморозка позволяет лучше сохранить мясные продукты.
- Чтобы начать быструю заморозку необходимо установить термостат на отметку "5" и положить продукты в центральный ящик морозильной камеры. После того, как процесс заморозки окончен, верните термостат в предыдущее положение.

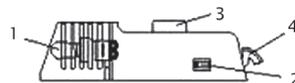
КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Температура контролируется термостатом, находящимся внутри холодильной камеры. Положение "7" соответствует максимальной степени охлаждения. Положение "0" переводит прибор в режим работы с половиной номинальной мощности.
- Устанавливайте термостат в соответствии с температурой окружающей среды и степенью загрузки холодильника продуктами.
- Обычно позиция "3" позволяет получить наилучшее соотношение качества сохранения продуктов с потреблением энергии.

1. Лампочка
2. Переключатель "Зима-Лето"
3. Термостат
4. Выключатель



ИЛИ



Использование прибора в зимний период

- Если зимой, по каким-либо причинам, комнатная температура опустилась ниже 10°C, в работе прибора могут появиться сбои. Чтобы избежать этого переведите переключатель "Зима-Лето" в положение "Вкл." (ON).
- Если температура окружающей среды повышается или внутри камер холодильника образуются кристаллики льда – установите переключатель в положение "Выкл." (OFF).



Разморозка

- В процессе длительной работы прибора на стенках морозильной камеры может образоваться лед – это увеличивает расход электроэнергии. В этом случае необходимо разморозить холодильник.
- Отключите прибор от сети и откройте дверцы. Переместите продукты в прохладное место. Для удаления льда необходимо использовать специальную лопатку или можно оставить прибор на некоторое время, чтобы лед самостоятельно стаял под действием температуры. После того, как сошел весь лед, протрите прибор мягкой тканью насухо, поместите в него продукты и включите электропитание. Замечание: Не используйте острых металлических предметов при очистке льда.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Если электропитание было отключено во время работы прибора, запустить его можно только через 5 минут.
- Дверцы прибора должны оставаться открытыми как можно меньше времени.
- Не используйте порошковые, щелочные, кислотные и подобные моющие средства для чистки резиновых уплотнений и пластиковых частей прибора.
- Отключайте электропитание прибора перед заменой лампочки.

- Не используйте прибор вне помещения.
- Подключение прибора к электросети должно быть легкодоступным, чтобы при необходимости Вы могли бы легко отключить питание.
- Не храните огнеопасные материалы внутри холодильника.
- Не кладите продукты с истекшим сроком годности в холодильник.
- Плотнo упаковывайте сильно пахнущие продукты.
- Предупреждение: Не позволяйте детям играть с прибором – это может привести к травмам.

ЧИСТКА ПРИБОРА

Отключайте прибор от электросети перед чисткой!

- Протирайте внутренние и внешние поверхности прибора тканью, смоченной в теплой воде.
- Используйте нейтральные чистящие средства для чистки сильно загрязненных участков.
- При нормальных условиях эксплуатации прибор может работать непрерывно.
- При отъезде в отпуск выключайте прибор. Выньте из него все продукты и протрите внешние и внутренние поверхности. Оставьте его в проветриваемом месте с приоткрытыми дверцами.
- Полки холодильной камеры, отсек для овощей и держатель бутылок можно снять и промыть в мыльной воде.

Замечание: Не допускайте попадания брызг воды на металлические элементы прибора и части, находящиеся под напряжением.

НОРМАЛЬНЫЕ ЯВЛЕНИЯ ПРИ РАБОТЕ ПРИБОРА

- Течение охлаждающей жидкости может издавать булькающие звуки во время работы прибора – это нормально.
- В дождливую и сырую погоду возможно возникновение конденсата на стенках прибора, протрите его мягкой тканью.
- Температура задней стенки и дверных проемов может быть высокой – это следствие отвода тепла от продуктов.
- Компрессор может нагреваться во время работы.
- Вы можете услышать пульсирующий звук – это компрессор начинает или завершает рабочий цикл.
- Во время работы прибора допускается появление небольшого количества воды или льда на задней стенке холодильной камеры.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Внимательно прочитайте данный раздел перед тем, как звонить в сервисный центр.

Проблема	Причина
Прибор не работает	Прибор не подключен к электросети. Сгорел предохранитель. Низкое напряжение в электросети.
Малая степень охлаждения	Вблизи от прибора находится источник тепла. Плохие условия для вентиляции прибора. Слишком часто открывались дверцы. Загружено слишком много продуктов. Установлен недостаточный уровень охлаждения.
Прибор шумит	Прибор не выровнен. Плохо установлены аксессуары. Существуют перебои в электропитании.
Сильный запах из камер	Продукты плохо завернуты. Очищайте отсек для овощей каждые 3 месяца.
Вода внизу прибора	Разблокируйте отводящие трубки внизу прибора, они могут быть заблокированы кусочками продуктов.
Кристаллики льда образуются на задней стенке холодильной камеры или на продуктах	Неверная настройка термостата. Установите термостат в позицию "1" или "2". Переключатель "Зима" не выключен при повышении температуры окружающей среды. Продукты находятся слишком близко к источнику холода, расположенному на задней стенке прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	RF-0885T	RF-1145T	RF-1165B	RF-1205B
Климатический класс	N			
Холодильная камера	88 л	114 л	116 л	120 л
Морозильная камера	44 л	58 л	72 л	48 л
Питание от сети	220 В ~ 50 Гц			
Номинальная мощность	75 Вт	80 Вт	95 Вт	80 Вт
Потребляемая мощность	0,78 кВт/ч	0,81 кВт/ч	0,88 кВт/ч	0,78 кВт/ч
Тип хладагента	R134a			
Масса (нетто)	34 кг	41 кг	47 кг	43 кг

По истечении срока службы товара, необходимо обратиться в сервисный центр за консультацией по дальнейшей эксплуатации товара. В противном случае дальнейшая эксплуатация может повлечь невозможность нормального использования товара.

Срок службы данного изделия – 3 лет с момента продажи



Изготовитель "ЭЛЕНБЕРГ ЛИМИТЕД", Великобритания
 Адрес: 35 Бромптон Роад, Кнайтсбридж Лондон СВ3 ИДЕ
 Сделано в Китае. "ЭЛЕНБЕРГ ЭЛЕКТРИК КОМПАНИ ЛТД"
 A08 P2-Б4 билдинг, Кеджинан 2 Роад, С энд Т Индастри Парк,
 Шензень, Гуандонг Провинс, Китай.

Elenberg

INSTRUCTION MANUAL



REFRIGERATOR

**RF-0885T
RF-1145T
RF-1165B
RF-1205B**

PRODUCT OVERVIEW

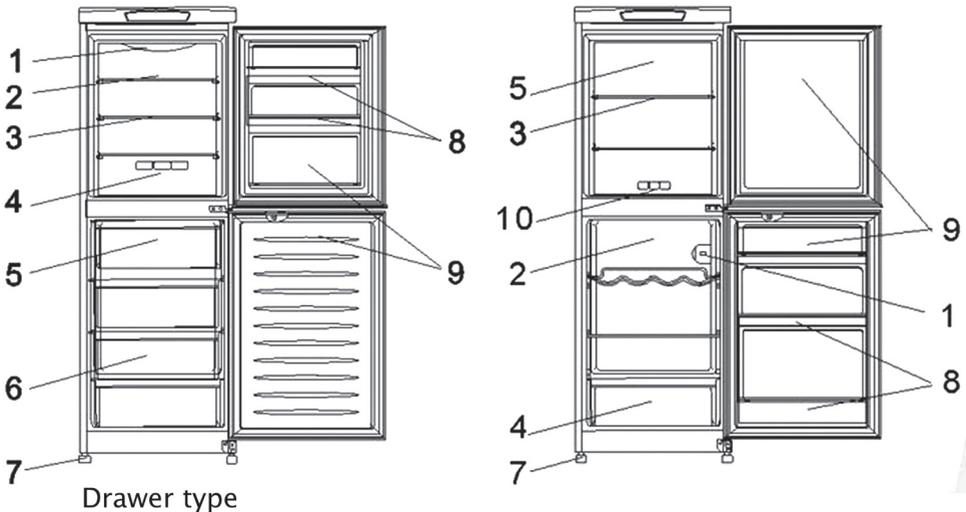
Dear Customer: Thank you for purchasing our refrigerator. For your safety and convenience, please read all instructions before using and keep it in good condition for future reference.

This refrigerator contents two cabinets with different temperature.

Refrigerator cabinet is used to refrigerate fruit, vegetable, eggs, milk and so on. Freezer cabinet is used to place frozen food such as fish, meat and so on. This refrigerator adopts flat back panel design and has elegant and graceful appearance.

STRUCTURE OF REFRIGERATOR

Because this manual is used for several models, some features and devices shown in the below figure may not contained in your refrigerator.

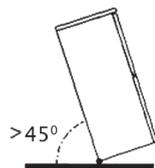


1. Thermostat and light
2. Refrigerator
3. Shelves
4. Fruit and Vegetable Crisper
5. Freezer
6. Drawer
7. Adjustable Feet
8. Bottle rack
9. Door
10. Ice tray

PREPARATION BEFORE USING

Move

- During moving, slope less than 45° and handle carefully.
- Do not hold the door handle to lift the refrigerator
- Do not reverse, thwart or crush the refrigerator.



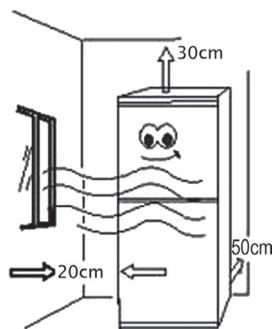
Connecting Electricity

- Do not enlance the power cord or make it under furniture or heavy weight during using. Keep the power cord away from heat sources (such as compressor).
- Do not connect the null wire with ground wire. That would electrify refrigerator body and cause electric shock hazard.
- Immediately repair the power cord in case it s frayed or damaged, or replace it by special power cords provided by manufacturer or appointed repair shop.
- Rated power supply: single phase 220V~50Hz AC. If voltage in your district is different, please adopt proper certified AC voltage regulator to assure refrigerator work smoothly.

Warning: The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical out let which is grounded properly.

Placement

- Refrigerator must be placed in dry, cool and ventilated place which is far from heat source (such as stove, flue) and avoid direct sun-shine.
- Allow the following free space for air circulation (see the right figure):
Top: 30cm Sides: 20cm Back: 50cm
- Place the refrigerator on a floor tough and flat enough to support it when it's fully loaded. If the floor is not flat enough, please adjust the adjustable feet (shown in figure 7) to level the refrigerator. Or it would bring vibration and noise.
- If the refrigerator is placed on carpet, please place wooden boards under the refrigerator. Or the hot air produced by compressor may discolor the carpet.
- Warning: Take off the packaging plate under the bottom of the refrigerator before using.



Instructions for First Time Use

- Unpack the packing carton and place the refrigerator as per installation instructions properly
- Although the refrigerator has been cleaned before leaving factory; we strongly recommend to use soft cloth dampened with warm water and a little neutral detergent to dean it again, after that wipe it with dry soft cloth.

Warning: Electrical parts can be wiped by dry doth only.

- Plug in the refrigerator and open the door. You will see the light in the refrigerator is on. Set the thermostat butt on at “3” to start compressor.
- After 30 minutes, open the freezer door. When you fed the temperature is obviously decreasing, the refrigerating system works properly. After the refrigerator works for a while, the thermostat will keep the temperature in setting range automatically.
- For first time use, please put foods into the refrigerator after it colds down.

FOOD STORAGE

Freezer (Below -18°C)

- Meat should be cut and wrapped tightly, and then averagely placed in the freezer.
- After buying frozen food, put it in the freezer as soon as it is still in frozen condition.
- Do not put the fresh food and frozen food together.
- Do not put the fruit and vegetable in the freezer to avoid freeze-drying.
- Do not put the glass container or other container with sealed liquid in freezer. Or there is a possibility of explosion.

Refrigerator ($0^{\circ}\text{C}\sim 10^{\circ}\text{C}$)

- Eggs, butter, milk and bottled drink can be put in refrigerator.
- Fruit and vegetable should be put in the crisper for moisture retaining.
- Hot food should be cooled down before it’s placed in, which could help to save power.
- Food must be packed into fresh keeping bags. Leaving space between packaged foods to keep the circulation of cool air.

Quick-freezing

- Food is frozen by a rapid process to retain natural flavor, nutritional value.
- Quick-freezing is better than normal-freezing for Meat storage.
- To start quick-freezing, you must set the temperature control at ”5“ and Put the food in the mid-drawer of the freezer. After quick-freezing finishes set the temperature control back to normal position.

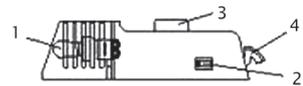
TEMPERATURE CONTROL

- The temperature is controlled by thermostat in the refrigerator cabinet. "1" is least cold and "7" is coldest. You can adjust it according to your requirement. Setting at "0" will force to halt the refrigerator.
- You can set the temperature control at proper position according to environment temperature and how much food loads.
- Normally, we recommend setting it at* 3 "considering the balance between keeping food fresh and saving energy"

1. Light
2. Compensatory switch
3. Thermostat button
4. Door Switch



(Drawer Type)



Using in winter

- In winter, the indoor temperature may be below 10°C. If the Refrigerator Can not start or work properly. Please turn on the compensatory switch shown in right figure, which will make the refrigerator work properly.
- When the indoor temperature warms up or abnormal ice crystals appear on surfaces in the freezer, please turn off the switch shown in right figure.



Defrosting

- After the refrigerator working for a period, frost could be seen on surfaces in the freezer, which reduces refrigerating effect and increases power consumption. In the case, you need to defrost it.
 - Unplug the refrigerator and open the doors, take the food in the refrigerator to cool place. Use defrosting shovel to remove ice and frost (also can just let the door open, then ice and frost will be thawed by the raising temperature). Then use dish towel to wipe off the ice water. After that, place the food back to the refrigerator and plug in.
- Note: Do not use sharp metal tools to defrost which will damage the refrigerator.

MAINTENANCE

- In case of power-off during the refrigerator working, please wait for 5 or more minutes to restart the refrigerator to avoid damaging compressor.
- Do not touch the food and container (especially metal container) in the freezer cabinet, particularly when hands are damp or wet. Skin may stick to these cold surfaces.
- Reduce frequent or long time door openings to save power.
- Do not use cleansers containing corrosive and deliquescent material (such as scouring powder, bleach, soap powder, alkaline cleansers, benzene, gasoline, acid, hot water and etc.) to clean the appearance panels,

- door gaskets and plastic parts.
- Unplug the refrigerator before replacing the light bulb in the refrigerator.
 - Do not use refrigerator in an outdoor environment.
 - Choose a location for the electrical outlet that is easily accessible. When meet urgency, you can unplug the refrigerator immediately and cut the power.
 - Do not store flammable and explosive materials in the refrigerator.
 - Do not store the food exceeding their storage life because the food would be bad.
 - To prevent odor emitting, please tightly wrap the food with strong odors.
 - Warning: Do not allow children to play games with the refrigerator such as climbing, standing or hanging on the shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.

CARE AND CLEANING

Unplug the refrigerator before cleaning!

- Use soft cloth dampened with warm water to wipe the inner surfaces and external appearance of the refrigerator
- Use neutral detergent to clean the heavy stains, and dry with clean soft cloth.
- Keep the refrigerator working continuously in normal using condition.
- For long vacation or absences, remove food and unplug the refrigerator. Clean the refrigerator and leave the doors open a little. Then place the refrigerator in ventilated place.
- Shelves in refrigerator cabinet, fruit and vegetable crispers and bottle racks can be removed for cleaning.

Note: Do not sprinkle water on the refrigerator during cleaning because that would reduce the insulating property of electrical components and erode the metal parts.

FOLLOWING SITUATIONS ARE NORMAL

- The flow of refrigerant through the evaporator may create a boiling or gurgling sound.
- In the raining and high humidity weather, moisture may form on the outside of refrigerator or door gaskets. You can wipe damp surfaces with dry cloth.
- The temperature on the back panel and door frames may be high (particularly in summer) due to heat emission of the condenser and defrost heater.
- The temperature on external surface of the compressor may be high when the compressor is working.
- The compressor may cause a high hum or pulsating sound when it is at starting or stopping step.

- During the refrigerator working, some dew or frost may be found on back panel in the refrigerator.

TROUBLESHOOTING

Review the charts on the followings first and you may not need to call for service.

Problem	Possible causes and bow to do
Refrigerator does not operate	Refrigerator is unplugged or plug loose. The fuse is blown. The voltage is too low.
Not cold enough	There are heat sources in the vicinity or ventila- tion is in bad condition. Too frequent and too long door openings. Place too much food in refrigerator. Temperature control not set cold enough.
Too much noise	Refrigerator is placed out of level. The accessory parts in refrigerator are not placed in proper position voltage hunting is too frequent
Refrigerator has odor	Foods with strong odors are not tightly wrapped. The box of baking soda is kept open in the re- frigerator, replace it every 3 months. Make a entire clean-up.
Water on the bottom of refrigerator	Unblock the drain in the bottom of refrigerator (May be dogged by food shatters.)
Ice crystals are found on back panel in the refrigerator or on the food	Temperature control is adjusted improperly. Set the temperature control at 1 or 2. Did not turn off the compensatory switch when indoor temperature warmed up. Stored foods are too close to the cold source in the back panel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

	RF-0885T	RF-1145T	RF-1165B	RF-1205B
Climate class	N			
Refrigerator	88 L	114 L	116 L	120 L
Freezer	44 L	58 L	72 L	48 L
Power supply	220 V ~ 50 Hz			
Power	75 W	80 W	95 W	80 W
Power consumption	0,78 kW/h	0,81 kW/h	0,88 kW/h	0,78 kW/h
Refrigerant	R134a			
Weight (net)	34 kg	41 kg	47 kg	43 kg

Address to service center for consultation, when the service life of product has expired. Otherwise the further operation can entail impossibility of normal use of the product.

Service life of the given product – 3 years from the moment of sale

